



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
8 April 2004

Chinese
Original: French

第二委员会

第 18 次会议简要记录

2003 年 10 月 22 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 乔杜里先生（孟加拉国）

目录

议程项目 95：《21 世纪议程》、进一步执行《21 世纪议程》方案和可持续发展问题世界首脑会议结果的执行情况(续)

议程项目 94：(d)《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》进一步执行情况(续)

议程项目 97：(b) 发展中国家间的经济和技术合作(续)

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 25 分宣布开会

议程项目 95：《21 世纪议程》、进一步执行《21 世纪议程》方案和可持续发展问题世界首脑会议结果的执行情况(A/58/3 (第一部分)、A/58/210、A/58/204、A/58/337、A/58/362、A/C.2/58/5 和 A/C.2/58/6)

议程项目 94：《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》进一步执行情况(A/58/3 (第一部分)、A/58/170、A/58/303、A/58/304 和 A/C.2/58/4)

1. **Aliyev 先生**(阿塞拜疆)代表格鲁吉亚、乌兹别克斯坦、乌克兰、阿塞拜疆和摩尔多瓦集团(GOUAM)成员国发言,感谢秘书处所做的《21 世纪议程》和可持续发展问题世界首脑会议结果的执行情况报告。GOUAM 集团成员国将可持续发展视作其规划进程的不可分割的一部分,并深信必须在社会团结和施政、环境保护和经济发展之间保持平衡。它们希望可持续发展委员会第十二届会议的工作将是富有成果的,并对所选择的 2004-2005 期间的研究主题感到满意。它们还提到了联合国区域委员会以及驻地协调员对改善实施发展战略能力评估工作所作出的贡献。

2. 在约翰内斯堡首脑会议后续工作的范围内,2003 年 5 月在基辅召开的联合国欧洲经济委员会第五次部长级会议通过了下列文件并开放供签署:一项新的有关《越境环境影响评估公约》的环境评估议定书(Espoo 公约);一项新的关于工业事故造成的对跨境水域、对跨境水域和国际湖泊的保护和使用的跨境后果的责任和赔偿议定书;一项新的关于《在环境问题上获得信息、公众参与决策和诉诸法律的公约》(Aarhus 公约)的污染物排放和转移登记的议定书。GOUAM 集团再次申明它支持欧洲经济委员会关于环境状况的研究方案。

3. 鉴于消灭贫困是当务之急,因而对那些从长期看不可行的消费方式应该继续进行研究。必须在改变生产和消费方式方面取得成功,为此,重点应该是可再生的能源。

4. GOUAM 集团各成员国政府签署了《京都议定书》并成为该议定书的缔约国。它们欢迎联合国环境规划署的行动以及世界气象组织旨在加强快速预警能力的行动。在对水资源的管理方面,必须进一步重视荒漠化和干旱的影响。在粮食安全方面,经社理事会对加强联合国粮食及农业组织(粮农组织)、国际农业发展基金(农发基金)和世界粮食计划署之间的协调发挥着重要的作用。

5. 有必要让公众熟悉那些长久性的措施。为了实现决定性和根本性的变化,必须开放,尝试各种不同的方法并让各有关方面都参与进来。GOUAM 集团成员国支持各国政府、私营部门、非政府组织网络和科技界在国内和国际上建立它们之间的伙伴关系。

6. 在全球化和国际贸易急剧发展的背景下,重要的是制定公平、准确及和谐的贸易规则。坎昆谈判不幸失败,当务之急是重开多哈的新一轮谈判。GOUAM 集团认为,关于加强公正的多边体系的承诺是真诚的,在世界贸易组织新一轮谈判中,将再次寻求采取具体行动。从现在起,重要的是要加强转型期国家和发展中国家利用开放的贸易谈判和市场准入的能力。凡是国际贸易有进展的地方,贫困就会后退。没有和平,就不会有发展;而没有发展,和平就不可能持久。

议程项目 97：(b) 发展中国家间的经济和技术合作(A/58/39 (补编)、A/58/319、A/58/345 和 A/58/204)

7. **Kasri 先生**(印度尼西亚)认为,发展中国家之间的南南合作所取得的进展令人鼓舞,这种合作有助于实现千年发展目标。为了充分发挥南南合作的潜力,必须建立一个培训和合作的框架,使发展中国家能够保护它们的发展利益,更有效地为多边进程作出贡献并且能够进入竞争日益激烈的世界市场。在这方面,印度尼西亚向发展中国家间技术合作特别小组就发展中国家共同关心的战略问题开展的工作表示敬意。印度尼西亚希

望特别小组在南南合作方面采取更多的行动，把如何将这个问题纳入联合国基金和计划署工作中去给予进一步的重视。

8. 自布宜诺斯艾利斯发展中国家间技术合作会议（1978 年）召开以来，发展中国家的外债增加了两倍多。2002 年，外债达到 12.5 亿美元左右。因而，制定管理这笔外债的新战略成了当务之急。鉴于偿付债务的资金和发展所需的资金紧密地联系在一起，低收入国家的高额债务严重阻碍了经济的发展以及为减少贫困所作出的努力，而这一切恰恰就发生在国际社会通过《千年宣言》承诺要比过去任何时候都加速减少贫困的时刻。因此，印度尼西亚鼓励发展中国家间技术合作特别小组同联合国机构、布雷顿森林机构、联合国贸易和发展会议以及其他有关实体紧密合作，研究债务管理方面的有效合作框架，以使发展中国家不被债务压得喘不过气来。

9. 在区域和分区域，南南合作有了长足的进步。区域间合作使一些地区能够共享多方面的知识和丰富的经验并得以应对绝大部分南方国家所面临的共同问题。2003 年 7 月由印度尼西亚政府在万隆主办的亚非非区域组织会议正是基于上述目的召开的。亚洲和非洲从互补的目的出发，决定共同发挥它们各自的特殊优势并由此建立一种新型的战略伙伴关系，以期共同克服在发展中所遇到的问题，促进两个区域的和平、繁荣和进步。此外，第三次非洲发展问题东京国际会议的与会者动员各国响应非洲发展新伙伴关系倡议并吁请它们提供 10 亿美元的捐赠，以在未来的五年内向非洲提供帮助。

10. 然而，发展中国家也懂得，只有加强同国际伙伴的合作，特别是同联合国系统、各国际机构、大学和咨询小组、私营部门以及其他有关方面的合作，才能使发展中国家间的技术合作真正开花结果。这样的伙伴关系可以集中各种在政策方面以及在实施发展中国家间技术合作纲领方面可资利用的经验。

11. 此外，印度尼西亚认为，联合国开发计划署应该继续支持南南合作并在其全球、区域间、区域和国家计划的框架内扩大其影响。

12. **Gandum 先生**（马来西亚）在通过关于促进和实行发展中国家间技术合作的《布宜诺斯艾利斯行动计划》25 周年之际指出，没有发展伙伴和整个多边系统的集体努力，南南合作不可能取得成功。但是，在这个全球化时期以及处于复杂的国际政治和经济形势下，特别是在坎昆谈判失利之后，南方国家比过去任何时候更需要进行合作。这种合作丰富并扩大南方国家的发展可能性，为它们提供更有价值的伙伴关系，使它们无论是单个还是合起来都更为强大。马来西亚代表对发展中国家近来所表现出来的团结互助精神感到欣慰。他提到，发展中国家本身也提供技术援助，其中有些国家还为技术援助以及三方合作贡献了一部分资金。他介绍了马来西亚在这方面采取的各种主动行动。

13. 马来西亚赞成确定一个联合国南南合作日以便每年举行纪念活动，还赞成宣布一个南南合作国际十年。

14. **Husain 先生**（伊斯兰会议组织常驻观察员）认为，如果机构和信息方面不那么拖沓，如果能够消除资金方面的障碍，发展中国家本可以通过加强南南贸易和生产活动克服 2001 年的 9.11 事件造成的经济影响。但是，尽管 77 国集团、不结盟运动、伊斯兰会议组织和联合国采取了促进发展中国家经济和技术合作的行动，上述困难迄今依然存在。

15. 对于秘书长有关提高公众认识和支持南南合作的报告（A/58/345）中提出的建议，伊斯兰会议组织赞成确定一个联合国南南合作日以便每年举行纪念活动，并赞成宣布一个南南合作国际十年。

16. **Ramadan 先生**（阿拉伯利比亚民众国）说，自从 1978 年通过关于促进和实行发展中国家间技术合作的《布宜诺斯艾利斯行动计划》以来，这方面的形势发生了很大的变化。一些国际和区域倡议得到了采纳，特别是在通过 2000 年在哈瓦那举行的

南方首脑会议宣言以及非洲发展新伙伴关系宣言之后。2003年在万隆（印度尼西亚）召开的亚非会议为三方合作提供了新的活力。即将于2003年12月16日至19日在马拉喀什（摩洛哥）举行的高级别会议将使与会者有机会回顾和评价南南合作的成果以及贯彻南方首脑会议宣言的方法。

17. 阿拉伯利比亚民众国赞赏捐助国和国际与区域金融机构的支持和参与，也赞赏联合国机构，特别是联合国开发计划署所发挥的作用。它认为，增加这些机构在各国、各地区和全世界的实地方案和活动以支持发展中国家间的经济和技术合作是必要的。国际社会和国际金融机构还应该提供财政和技术支持。

18. 阿拉伯利比亚民众国积极参与双边和多边的经济和技术合作。它在农业、工业、旅游和贸易领域里组织会议，建立伙伴关系。它成立了合资银行，这些银行参与旨在在南方国家建设基础设施和同贫困开战的发展项目的出资。它还制定了一个私人投资计划，通过这个计划，利比亚投资者可以到非洲去投资。它赞成确定每年的9月12日为联合国南南合作日，目的在于使得各方面能够为巩固服务于所有南南合作参与者的信息库、为使推广中心更具活力作出贡献。阿拉伯利比亚民众国也赞成宣布一个从2005年开始的南南合作国际十年。

19. **Ramadan 先生**（黎巴嫩）认为，发展中国家间技术合作之所以得到加强，其原因在于区域和分区域的一体化趋势。尽管该合作所覆盖的问题面很广，但并不包括债务以及债务可行性问题，而这个问题却继续阻碍发展中国家实现千年发展目标。黎巴嫩代表希望，主要发展中国家和捐赠国能够支持这方面的倡议。

20. 从全球范围来看，在货币和金融领域里的南南合作是黎巴嫩负责的发展中国家间技术合作的一个方面。黎巴嫩主持二十四国国际货币事务政府间小组的工作，并继续通过同国际货币基金组织、世界银行以及其他机构在货币和金融问题上的谈判加强

小组成员之间的合作。而阿拉伯联盟的阿拉伯货币基金组织则通过努力稳定汇率和鼓励阿拉伯国家之间的资本流动，协调各国的货币政策。2002年，阿拉伯货币基金组织与世界贸易组织签署了一项协定备忘录，目的是加强阿拉伯国家的贸易谈判能力并为它们提供技术援助。

21. 主要国家为世界各个区域所提供的援助深受受益发展中国家的赏识。黎巴嫩十分感谢海湾合作委员会成员国继续向它提供从排雷到重建，包括财政援助在内的支援。欧盟捐赠国对中东地区发展中国家间的技术合作起了推动作用。在这方面，欧洲地中海伙伴关系的宗旨就是从现在起到2010年之前建立一个欧洲和包括黎巴嫩在内的地中海伙伴国的自由贸易区。

22. 黎巴嫩代表团深信，仅仅通过双边合作是不足以促进发展中国家间的技术合作的，因此，在未来的几年里，必须着力于建立民间社会组织与私营部门之间的新型的伙伴关系。

23. **Rojas 先生**（智利）解释说，智利作为一个已经达到一定发展水平的国家意识到，现在要得到合作项目愈来愈困难。尽管如此，智利仍然十分看重自身与其他发展中国家进行技术合作的能力，特别是通过其国际开发合作署，该合作署主要在拉丁美洲开展业务。

24. 此外，智利十分重视尤其是区域范围内的发展中国家间技术合作促进中心的推广工作。智利代表团愿意支持审查发展中国家间技术合作高级别委员会在其报告中所作出的结论（A/58/39），该报告指出了南南合作范围内技术合作的重要意义。智利赞成把三方合作作为一种使第三国既能得到发达国家的资金又能发挥智利技术人员的作用的方法。正因为如此，智利参与了阿富汗的重建工作。

25. 此外，智利认为，由国际组织负责的开发方案十分有益。智利首先想到的是联合国粮食及农业组织（粮农组织）在中美洲的南南方案，智利国际开发合作署正是在这个方案的范围内发挥作用。在世

界粮食计划署资助的重建计划的框架内，智利向伊拉克学校提供了食品援助。

26. **Mirafzal 先生**（伊朗伊斯兰共和国）说，伊朗同意秘书长在其报告（A/58/345）中所作的分析及其关于加强支持南南合作和提高公众有关南南合作的认识的提议。伊朗代表团赞成确定一个联合国南南合作日以及一个南南合作国际十年计划的想法。开启这样一个十年可以借此机会制定一个以进行南南合作具体行动为重点的日程。伊朗认为，将在马拉喀什（摩洛哥）举行的南南合作高级别会议不仅能够在这类问题上有所进展，而且也可以促进在发展方面的国际合作，以实施哈瓦那行动纲领。

27. 其次，国际社会不仅应该建立新的机制，以动员在发展中国家间开展技术合作的资金，革新现有资金动员机制，而且还应该给南南合作提供更多的资金。伊朗代表团希望，发达国家对参加联合国发展活动认捐会议所表现出来的冷漠，不意味着它们不想为南南合作特别基金提供捐款。代表团指出，认捐会议是在各国政府间建立起来的一种国际合作的机制，只要这种机制依然有效，就应该予以尊重。

28. **Barnwell 先生**（圭亚那）代表加勒比共同体发言，他说，南南合作始终是一个实施发展中国家间开发计划的战略机制，特别是通过鼓励发展中国家之间进行文化方面的交流，文化交流发挥着重要的作用，值得进一步关注。

29. 加勒比共同体一贯认为南南合作是发展合作的一个中心环节，对于建立真正相互依存的世界经济秩序也是至关重要的。从这个角度看，南南合作有助于全球公正、公开的合作体制的建立。

30. 令人鼓舞的是发展中国家正在努力加速技术和经济方面的南南合作。当务之急是要逐渐舍弃那些特殊的做法，而采纳更加系统、更为长久的战略倡议。加勒比国家已经指出分享最佳做法的重要意义并重申，它们将竭力寻求其他的合作途径。

31. 应该鼓励联合国的机构和方案继续将其关于发展中国家间技术合作的活动纳入它的政策、结构以及方案。加勒比共同体成员国赞成确定一个联合国南南合作日以及一个南南合作国际十年的想法。

议程项目 12：经济及社会理事会报告（A/58/12）

议程项目 91：宏观经济政策问题（A/58/16，第三章）

32. **主席**指出，委员会收到了方案和协调委员会有关其第四十三届会议工作的报告。他向各国代表团提到，大会决定，第二委员会应该将对上述报告中各项建议的审议写进其工作计划并在第五委员会审议中期计划草案及其修订案之前向该委员会转达它认为合适的意见。鉴于第五委员会将于 2003 年 10 月 28 日审议该议程项目，第二委员会的意见应该在此之前向其知会。

33. 方案和协调委员会报告中与第二委员会工作有关的那两章涉及议程项目 12（经济及社会理事会的报告）和议程项目 91（宏观经济政策问题）。关于议程项目 12，方案和协调委员会报告中的建议载于题为“2002—2005 年中期计划拟议订正案，方案 7：经济和社会事务”的第三章 B 节（A/58/16 报告第 89 至 95 页）。大部分修改内容涉及方案 7 中有关可持续发展的次级方案 4 和有关发展筹资的次级方案 10。

34. **Disano 女士**（可持续发展司司长）同意方案和协调委员会提出的修改意见及其建议，因为这些建议反映了《约翰内斯堡执行计划》和可持续发展委员会第十一届会议要完成的后续工作。根据大会第 57/253 号决议，可持续发展被认为是联合国各项活动总框架中的一个主要因素，特别是关系到实现国际上公认的发展目标，特别是《千年宣言》中所确定的目标。根据《约翰内斯堡执行计划》的精神，次级方案的重点是对可持续发展的经济、社会和环境层面进行整合，建立创新机制并满足非洲和小岛屿发展中国家的特殊需求。

35. **De Rojas 先生**（发展筹资办公室）指出，“发展筹资”次级方案是经济和社会事务部的一项新方案，它将首次被列入联合国的下一个预算。该次级方案的制定源自于蒙特雷会议的授权以及大会的决议。在这些决议中，大会请秘书长建立一些负责会议后续工作的机制。他高兴地看到，方案和协调委员会对文件感到满意，委员会只是对该文件作了一些文字上的修改。他感谢委员会增加了一段，使得文件内容更加充实。

36. **Aboutahir 先生**（摩洛哥）代表 77 国集团和中国发言，他认为，经济和社会事务部的建议以及方案和协调委员会的报告充分反映了在约翰内斯堡和可持续发展委员会第十一届会议上所赋予的任务，必须支持委员会关于通过一项十年方案的重大决定，以严格贯彻约翰内斯堡首脑会议的决定。

37. 关于涉及发展筹资问题的次级方案 10，摩洛哥代表指出，无论是经济和社会事务部的建议还是方案和协调委员会的报告都很好地反映出了对秘书处工作的支持，秘书处将负责监督蒙特雷共识的贯彻执行。然而，77 国集团和中国要提出一些建议，以从政治上改进中期计划修订案：77 国集团和中国注意到，中期计划没有提到关于特别工作组的报告的大会第 57/270 B 号决议，该小组负责研究联合国组织的以经济和社会为主题的大型会议和首脑会议所产生的文件的执行和后续工作，并且上述决议的内容在经济和社会事务部和方案和协调委员会的文件的叙述部分都没有得到反映。该代表提到，方案和协调委员会建议在方案 7 的 7.2 段提到大会第 57/270B 号决议和由此产生的立法任务。他要求在经济和社会事务部的方案总则的叙述部分提及该项决议。

38. **主席**提请委员会注意方案和协调委员会报告的 C.3 节，该节的标题为“关于方案和协调委员会第四十届会议就深入评价全球发展趋势、问题和政

策，有关社会和微观经济问题和政策的全球处理办法以及各区域委员会的对应次级方案所提各项建议执行情况的三年期审查”（A/58/16,第 549 至 551 段）。

39. **Kinniburgh 先生**（发展政策和规划局局长）提醒委员会说，内部监督事务厅曾经对涉及全球发展问题的次级方案进行过一次深入的评估（E/AC.51/2000/2）。今年年初，根据惯例，方案协调会对它所提出的建议的落实情况进行了三年一度的审查，作为该项评估的后续工作。方案协调会满意地在其报告中指出，在落实委员会先前的多项建议方面取得了一定的进展。不过，他对《全球经济和社会形势》的作用和发行提出了另外一些建议，这是联合国发行最广的出版物之一。他肯定地告诉第二委员会，这些问题将在秘书长开展的改革中重新得到研究。他还说，经济和社会事务执行委员会各机构之间的工作关系，特别是各区域委员会和经济和社会事务部之间的工作关系将继续得到加强。

40. **Seth 先生**（第二委员会秘书）根据会议期间的发言建议，由第二委员会主席致函第五委员会主席，以告之后者，第二委员会已经审议了大会和有关局送来的方案和协调委员会的报告的有关章节，并且想提出两处小的修改意见。涉及方案 7 的总则部分，委员会要求提及大会第 57/270 B 号决议，决议关系到联大特别工作小组的报告，该小组负责研究有关综合和协调地执行联合国组织的以经济和社会为主题的大型会议和首脑会议的文件及其后续工作。在预算一方案第七章关于修改中期计划部分，也希望能提及上述决议。

41. **主席**，在征得委员会的同意后作出了上述决定。

上午 11 时 45 分散会